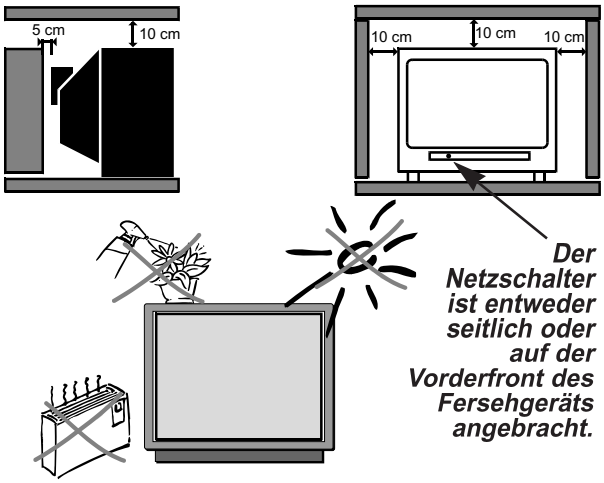
THOMSON

Zu dieser Anleitung

Die vorliegende Anleitung gilt für mehrere Fernsehgerätemodelle. Es ist daher möglich, daß einige der hier beschriebenen Funktionen bzw. Einstellungen an dem von Ihnen erworbenen Modell nicht vorhanden sind.

Zur Aufstellung

Befolgen Sie unbedingt die nachstehenden Anweisungen. Sie dienen Ihrer persönlichen Sicherheit sowie der Betriebssicherheit Ihres Gerätes. Fernsehgeräte müssen in ausreichendem Maße belüftet werden, um einen Ausfall ihrer Bauteile durch Überhitzung zu vermeiden. Die Öffnungen in der Rückwand dürfen nicht abgedeckt werden. Die zur Aufnahme des Geräts bestimmten Möbel müssen genügend Raum bieten, um die Luftzirkulation nicht zu behindern. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe eines Heizkörpers aufgestellt werden.



Der Fernseher wurde für den Betrieb in trockenen Räumen entwickelt. Sollten Sie ihn ausnahmsweise im Freien (z.B. auf dem Balkon, in der Veranda oder im Zelt) betreiben, schützen Sie es unbedingt vor Feuchtigkeit (Tau, Regen, Spritzwasser). Bevor Sie ein kaltes Fernsehgerät in einem warmen Raum in Betrieb nehmen, sollten Sie warten, bis der eventuell beschlagene Bildschirm von allein getrocknet ist. Sie sollten Ihr Gerät auf keinen Fall selber öffnen.
Schalten Sie am Ende Ihres Fernsehabends oder bei längerer Abwesenheit das Gerät vorzugsweise mit dem Netzschalter ab.
Selbst wenn der Netzschalter sich in der Aus-Stellung befindet, ist das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt. Um das Gerät vollständig stromlos zu machen, muß der Netzstecker gezogen werden.

In den folgenden Fällen ziehen Sie bitte den Netzstecker:
1. Bei Gewitter. In diesem Falle ist es ratsam, auch den Antennenstecker zu ziehen.
2. Wenn Sie eine Geruchs-oder Rauchentwicklung Feststellen.

Weitere Informationen:
Die Abschirmung des Gerätes schützt ausreichend vor der im Inneren entstehenden Röntgenstrahlung.
Die Abschirmung des Fernsehgeräts wurde so bemessen, daß ein ausreichender Schutz gegen nach Außen abgegebene Röntgenstrahlung gewährleistet ist. Die Beschleunigungspannung beträgt höchstens 26 kV.
Nicht von Fachleuten vorgenommene Eingriffe, Veränderungen der Hochspannung oder der Austausch der Bildröhre durch ein Modell, das nicht den Herstellervorschriften entspricht, können zu einer bedeutenden Verstärkung der Röntgenstrahlung führen.
Ein auf diese Weise verändertes Gerät entspricht nicht mehr den Herstellervorschriften und darf nicht wieder in Betrieb genommen werden.

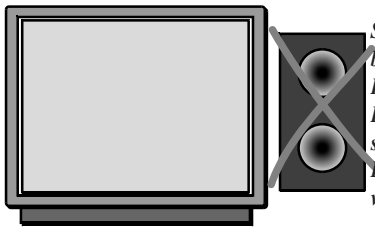
Zur Pflege

Der Bildschirm wird mit flüssigen Glasreinigern gesäubert.
- Benutzen Sie nie Scheuermittel.
- Reinigen Sie die Vorderseite und das Gehäuse mit einem weichen Lappen, auf den Sie ein neutrales Putzmittel geben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Leichtbenzin, und keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis. Diese könnten Ihr Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsgitter auf der Geräterückseite.

Zur Entmagnetisierung

Das Erdmagnetfeld kann Ihr Gerät beeinflussen. Dieser Einfluß zeigt sich durch das Erscheinen von Farbflecken auf dem Bildschirm.
In diesem Falle:
- Schalten sie das Gerät mit dem Hauptschalter ab.
- Warten Sie ungefähr eine Stunde und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

Auf diese Weise wird der Bildschirm automatisch entmagnetisiert. Sollten die Farbflecken weiterhin vorhanden sein, so wiederholen Sie den Vorgang.



Stellen Sie keine Lauts-precher-boxen in unmittelbarer Nähe des Fernsehgerätes auf, da die Elektromagneten der Lautsprecher das Entstehen von Farbflecken auf dem Bildschirm verursachen können.

Anschlüsse

Der Netzstecker (1) ist zur Spannungsversorgung des Fernsehgeräts erforderlich.
Dieser Fernseher darf nur mit Wechselstrom von 220-240 V / 50 Hz betrieben werden. Schließen Sie das Gerät auf keinen Fall an eine Gleichstromquelle an.
Falls sich der Stecker vom Netzkabel gelöst hat, ihn auf keinen Fall an eine Netzsteckdose anschließen, da Sie sich sonst der Gefahr von elektrischen Schlägen aussetzen.

Die Antennenbuchse (2) erlaubt Ihnen den Anschluß einer Außenantenne oder eines mit einem Modulator ausgerüsteten Geräts (Videorecorder, Satellitenempfänger usw.).

Wenn Sie ein zusätzliches Gerät an die Antennenbuchse anschließen, müssen Sie ihm eine Programmplatznummer zuweisen. Hierzu das externe Gerät in Betrieb setzen, dann mit dem Fernsehgerät den Kanal des Modulators suchen, dem Gerät eine Programmplatznummer zuteilen (für SECAM-Videorecorder die Nummer 99 wählen) und diese abspeichern (siehe manuelle Senderspeicherung). Jedesmal wenn Sie das angeschlossene Gerät benutzen wollen, müssen Sie die ihm zugeteilte Programmplatznummer am Fernsehgerät anwählen.
Bei Videorecordern ohne Modulator ist diese Einstellung nicht erforderlich.

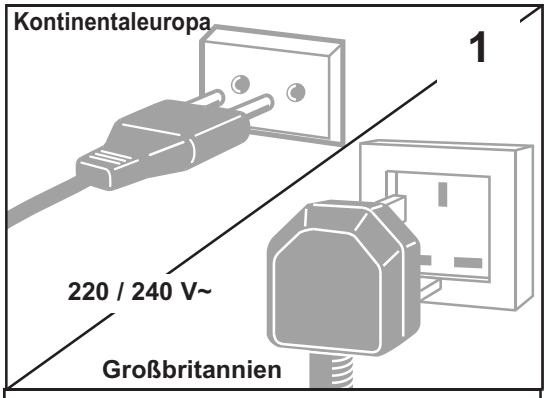
Die SCART-Buchse (3) erlaubt den Anschluß eines Videorecorders oder Camcorders (VHS, 8 mm, S-VHS oder Hi-8), Premiere-Decoders oder einer Videogame-Console.

Die nebenstehend abgebildete Anschlußart wird empfohlen, da sie für eine bessere Bildqualität sorgt.
Zum Benutzen des angeschlossenen Zusatzgeräts die Anschlußbuchse mit der ***av****-Taste wählen.*
Bei einigen Geräten erfolgt die Wahl der Anschlußbuchse automatisch. Beim Anschluß eines S-Video-Geräts ist die ***av****-Taste ein zweites Mal zu drücken.*

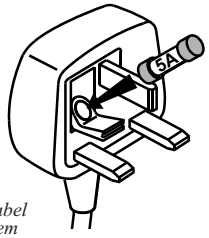
Die Audio-/Video-Buchsen (4*) ermöglichen den Anschluß eines VHS- oder 8 mm-Camcorders. Zum Betrachten der Bilder des Camcorders sind die Buchsen mit der ***av***-Taste zu wählen.

Damit die Bild- und Tonqualität sich nicht verschlechten, sollten Sie es vermeiden, gleichzeitig zwei über die SCART- bzw. die Audio-/Video-Buchsen (4) angeschlossene Geräte einzuschalten.

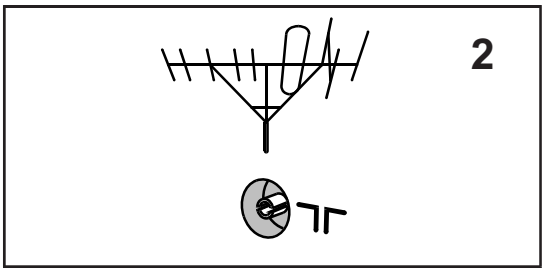
Die Kopfhörerbuchse (4*) erlaubt den Anschluß von Kopf- bzw. Ohrhöhrern.

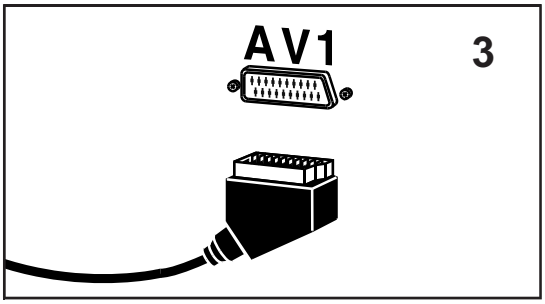


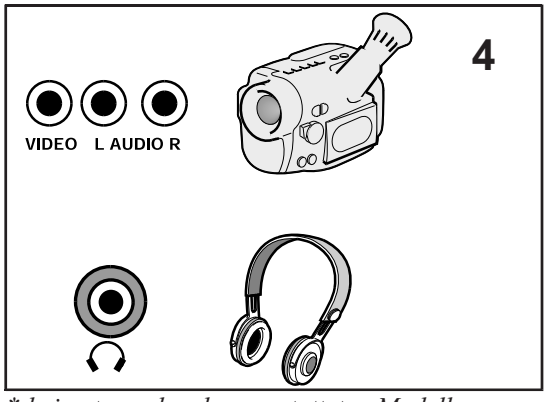
Der Netzstecker ist mit einer Sicherung versehen, die zum Schutz Ihres Gerätes dient. Wenn Ihr Gerät nicht funktioniert, its möglicherweise die Sicherung durchgeschlagen. In diesem Fall die Sicherung mit einer 5-Ampere-Sicherung nach den Normen ASTA oder BSI (BS 1362) ersetzen.



Anmerkung: Das Netkabel des Gerätes ist mit einem Formgußstecker versehen. Das Netzkabel kann zwar vom Gerät abgezogen werden, es enpfehlen jedoch wichtige Elemente für die Betriebssicherheit. Daher empfehlen wir Ihnen, das Netzkabel nicht gegen irgendein anderes, im Handel erhältliches Modell auszutauschen.

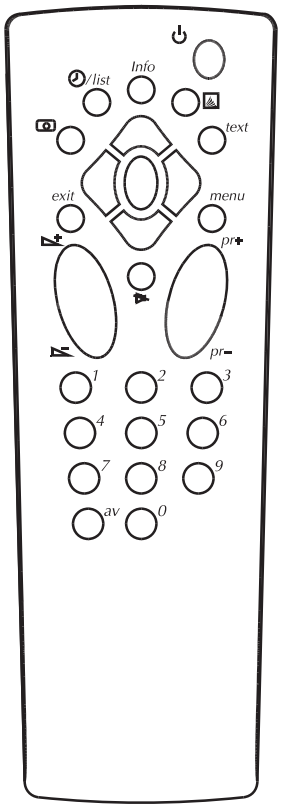


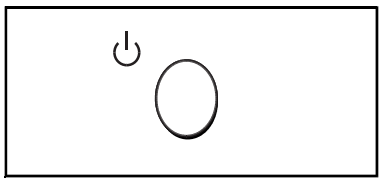




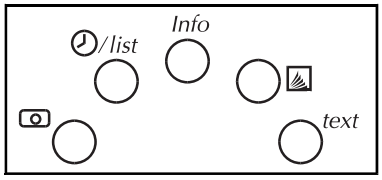
** bei entsprechend ausgestatteten Modellen.*

Die Fernbedienung

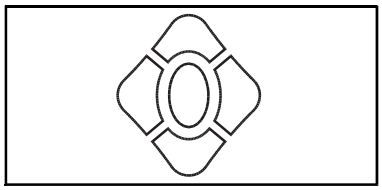




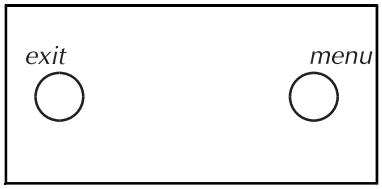
Abschalten des Fernsehgeräts (auf Bereitschaft schalten)



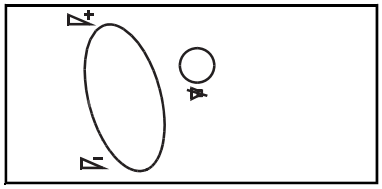
- Videotext-Tasten
- Anzeige von Informationen (*Info*)
- Präferenzwerte ( )
- Programmiertes Abschalten ( )



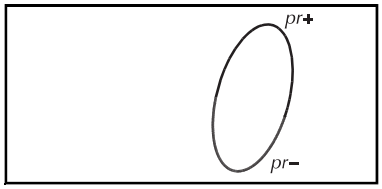
Pfeiltasten Oben/Unten, Links/Rechts zur Anwahl der Menüoptionen und Bestätigungstaste (***ok)***



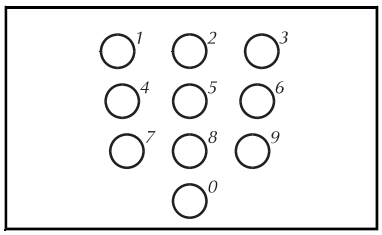
menu zur Aufrufen der Menüfenster.
exit zum Ausblenden der Fenster bzw. der Informationen vom Bildschirm.



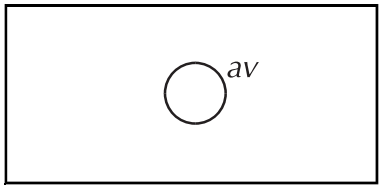
Zum Einstellen der Lautstärke
Zum Abschalten des Tons:



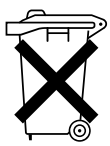
Programmplatz weiterschalten
Pr- abwärts, Pr + aufwärts



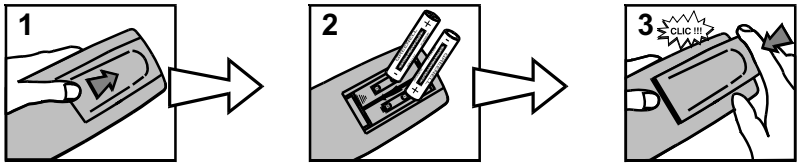
Zur Senderwahl und Eingabe von Ziffern in den Menüs.
Für Sender mit zweistelligen Nummern (10, 11, 12 usw.) die Taste der ersten Ziffer gedrückt halten, bis der Platzhalter-Strich für die zweite Ziffer auf eingeblendet wird (1-) und dann die zweite Ziffer eingeben.



Wahl eines der über die AV-Buchsen angeschlossenen Geräte



Tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei! Bevor Sie die leeren Batterien wegwerfen, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler, der die Batterien sammelt, falls sie eine spezielle Entsorgung oder ein spezielles Recycling erfordern.



Ihr Fernsehgerät

Bevor Sie von Ihrem Fernsehgerät profitieren können, müssen Sie es zunächst einstellen, d.h. die in Ihrer Region zu empfangenen Sender programmieren. Die automatische Sendersuche sucht und richtet alle Sender für Sie ein, indem sie an jeden Sender eine Programmplatznummer vergibt und die Programmplatznummern sortiert. Die von der automatische Sendersuche vergebenen Nummern entsprechen nicht unbedingt den von Programmen selbst benutzten Nummern, sie können die Programmplatznummern jedoch zum Ende der automatische Sendersuche ändern.

Wie kann man das Gerät einschalten?

Mit dem am Gerät Ein-/Aus-Knopf. Wenn die rote Anzeige aufleuchtet, ist das Gerät vorher durch Drücken der Taste ⏻ der Fernbedienung auf Bereitschaft geschaltet worden. In diesem Fall zum Einschalten einfach eine Programmplatznummer eingeben. Leuchtet die grüne Anzeige, ist das Fernsehgerät eingeschaltet.

Sendersuche

Mit der automatischen Sendersuche

- Wenn Sie einen Videorecorder oder einen Satellitenempfänger an die Antennenbuchse (2) angeschlossen haben, ist dieses Gerät einzuschalten. Ist ein Zusatzgerät an die SCART-Buchse (3) angeschlossen, muß es ausgeschaltet werden. Beim ersten Einschalten des Fernsehgeräts erscheint automatisch ein Einrichtefenster. Sollte dies nicht der Fall sein, können sie es durch dreimaliges Drücken der Tasten ***menu*** der Fernbedienung aufrufen.

- Je nach Modell müssen Sie aus den nachstehenden Vorschlägen die Ihrem Land entsprechende Option wählen:
  EURO: Westeuropa, Tunesien, Marokko
  FR : Frankreich, Luxemburg
  UK : Großbritannien, Irland
  DK : Osteuropa, Mittlerer Osten, Afrika, fr. Überseegebiete

Die zutreffende Option mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** anwählen.

- Die automatische Sendersuche durch Betätigen der Taste ***ok*** starten: Die automatische Sendersuche beginnt. Bitte gedulden Sie sich einige Minuten, bis die Bilder des Programms PR 01 im Hintergrund erscheinen.

Wie kann man eine Programmplatznummer ändern?

Zur Identifizierung der Sender müssen Sie den Namen des laufenden Programms mit Hilfe Ihrer TV-Programmzeitschrift herausfinden.

1. Die zu ändernde Programmplatznummer mit den Tasten ***pr+*** bzw. ***pr-*** wählen.
2. Auf der Fernbedienung die neue Programmplatznummer eingeben. Sie können hierzu ebenfalls die Pfeiltasten **Links/Rechts** der Fernbedienung benutzen.
3. Mit der Taste ***ok*** bestätigen.

Das Programm wird jetzt unter der neu eingegebenen Programmplatznummer geführt.

Wie kann man eine Programmplatznummer löschen?

Löschen Sie die Programme, deren Bildqualität schlecht ist.

1. Den Sender mit den Tasten ***pr+*** bzw. ***pr-*** selektieren.
2. Auf der Fernbedienung 0 eintippen.
3. Mit ***ok*** bestätigen: der Sender ist jetzt gelöscht.

*Bevor Sie das Menü verlassen, sollten Sie mit Hilfe der Tasten **pr+** bzw. **pr-** prüfen, ob die Sender in der gewünschten Reihenfolge gespeichert sind.*

Zum Verlassen des Menüs die Taste ***exit*** drücken.

Manuelle Sendersuche

1. Das Menüfenster durch zweimalige Betätigung der ***menu***-Taste aufrufen.

Je nach Modell müssen Sie aus den nachstehenden Vorschlägen die Ihrem Land entsprechende Option wählen:
EURO : Westeuropa, Tunesien, Marokko
FR : Frankreich, Luxemburg
UK : Großbritannien, Irland
DK : Osteuropa, Mittlerer Osten, Afrika, fr. Überseegebiete

Die zutreffende Option mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** anwählen.

2. Die zweite Zeile mit Hilfe der Pfeiltasten **Oben/Unten** selektieren. Diese Zeile ist je nach Modell unterschiedlich gestaltet.

Wenn sie mit VL, VH oder U beginnt, mit Schritt 5 weitermachen.

3. Wenn die Zeile mit CH oder CC beginnt: Mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** CH (Fernsehkanäle) oder CC (Kabelkanäle) wählen.
4. Mit der Taste ***ok*** bestätigen.
5. Starten Sie jetzt mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** den Sendersuchlauf abwärts oder aufwärts.

Wird ein Sender gefunden, erscheinen die von ihm ausgestrahlten Bilder auf dem Bildschirm. *Sollte die Bildqualität schlecht sein, mit den Pfeiltasten **Oben/Unten** die Zeile **->·<-** wählen und versuchen, die Bildqualität mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** zu verbessern.*

6. Anschließend **PR - -** mit den Pfeiltasten **Oben/Unten** selektieren und die Nummer des den Bildern entsprechenden Senders eintippen. Sie können ebenfalls die Pfeiltasten **Links/Rechts** benutzen.
7. Den Sender durch Drücken der Taste ***ok*** speichern.
   Zum Speichern des nächsten Senders den Suchlauf mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** neu starten.

Zum Verlassen des Menüs die Taste ***exit*** drücken.

Wie kann man das Bild einstellen?

Zum Aufruf des Menüfensters einmal die Taste ***menu*** betätigen. Dann mit den Pfeiltasten **Oben/Unten** die einzustellende Funktion wählen (Helligkeit, Farbe, Kontrast, Bildschärfe, Tint). Die Einstellung mit Hilfe der Tasten **Links/Rechts** vornehmen.

Die Farbton-Einstellung „Tint" ist nur bei NTSC-Bildern möglich.

Zum Schließen des Menüfensters ***exit*** drücken.

Die Einstellungen werden solange gespeichert, bis sie erneut von Ihnen geändert werden.

Wie kann man die Präferenzwerte ändern?

1. Einmal die Taste ***menu*** drücken.
2. Das Bild wie vorstehend beschrieben einstellen.
3. Durch Betätigen der **roten** Taste abspeichern.

Wichtig: Die so vorgenommenen Einstellungen ersetzen (d.h. „löschen"!) die im Werk voreingestellten Optimalwerte.

Wie kann man die Präferenzwerte wieder zurückrufen?

Mit der **roten** Taste.

Wie kann man die Lautstärke einstellen?

Mit der Taste ***volume +*** oder **-**. Zum Aus- oder Einschalten des Tons ***mute*** betätigen.

Wie kann man „Zappen"?

Mit der Taste ***pr+*** oder ***pr-***.

Wie kann man die Programmplatznummer anzeigen?

Drücken Sie die Taste ***info*** zum Anzeigen oder Löschen der Programmplatznummer und der bis zum Abschalten verbleibenden Restzeit.
*Falls der Sender mit dem Feinabstimmung eingestellt wurde, wird auch das Symbol **->·<-** angezeigt.*

Wie kann man das Abschalten programmieren?

Die Taste ⏲, drücken und anschließend die Zeit bis zum Ausschalten mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** auf dem Bildschirm einstellen (in 10-Minutenschritten bis maximal 4 Stunden).
Zum Verlassen der Restzeitprogrammierung ***exit*** drücken.
*Zum Annullieren zunächst die Taste ⏲ betätigen und anschließend die Restzeit mit der Taste **Links** auf **-:--** zurückstellen.*

Nach Ablauf der programmierten Restzeit schaltet das Fernsehgerät auf Bereitschaft.
Das programmierte Abschalten wird gelöscht, wenn das Fernsehgerät mit dem Ein-/Aus-Knopf abgeschaltet wird.

Wie kann man Videotext benutzen?

(bei entsprechend ausgestatteten Modellen)
Zum Anzeigen des Inhaltsverzeichnisses (Seite 100) die Taste ***text*** drücken.

Aufruf einer Seite

Die 3 Ziffern der Seitennummer (z.B. 150, 170), die Sie lesen möchten, eintippen. Einen Augenblick später wird die Seite angezeigt. Zum Konsultieren der nächsten oder vorherigen Seite die Pfeiltasten **Links/Rechts** benutzen.

Durchlaufende Seiten

Sie können den Seitendurchlauf mit der **roten** Taste stoppen. Dies bewirkt, das STOP anstelle der Seitenzahl angezeigt wird. Wenn Sie dann erneut die **roten** Taste drücken, wird der Seitendurchlauf wieder gestartet.

Spiele, Rätsel…

Mit der **grünen** Taste können sie die Auflösungen anzeigen oder verdecken.

Zoom

Mit der **gelben** Taste können Sie nacheinander den oberen und dann den unteren Teil des Bilds vergrößern und schließlich wieder zur Anzeige der ganzen Seite zurückschalten.

Videotext-Anzeige

Mit der **blauen** Taste können Sie das normale Fernsehbild mit einer Videotext-Seite überlagern und wieder auf Normalbild zurückschalten.

Fastext

Wenn die Videotext-Seiten nach der Fastext-Norm übertragen werden, können Sie eine der 4 im Seitenfuß angezeigten Rubriken mit den entsprechenden Farbtasten selektieren. Nach Auswahl einer Rubrik können weitere Titel angezeigt werden.
Zum Umschalten zwischen Standard- und Fastext-Anzeige die Pfeiltasten **Oben/Unten** benutzen.

Einige Programme benutzen Videotext zur Übertragung von Untertiteln sowie von ständig aktualisierten Nachrichten. Die entsprechenden Seitenzahlen können Sie dem Videotext-Inhaltsverzeichnis entnehmen. Sowie Sie die Seite gefunden haben, wird der Untertitel bzw. die Blitzmeldung in das Fernsehbild eingeblendet.

Zum Verlassen der Videotext-Funktion ***exit*** drücken.

Wie kann man die Benutzung des Fernsehgerätes verbieten?

Die Taste ⏻ der Fernbedienung über 4 Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote Anzeige des Fernsehgeräts blinkt.

Die Tasten des Fernsehgeräts sind jetzt gesperrt und das Wiedereinschalten ist nur mit Hilfe der Fernbedienung möglich.
Die Fernbedienung außer Reichweite der Kinder aufbewahren.

Zum Aufheben der Tastensperre des Fernsehgeräts die Zifferntasten der Fernbedienung drucken.

Bei aktivierter Sperrfunktion bleiben die Tasten des Fernsehgeräts auch nach einem programmierten Abschalten gesperrt.
Die Sperre wird ebenfalls aktiviert, wenn das Gerät auf Bereitschaft geschaltet oder mit dem Netzschalter abgestellt wird, bevor die Restzeit bis zum programmierten Abschalten abgelaufen ist.

Wie kann man das Gerät ausschalten?

Zum Ausschalten des Fernsehgeräts die Taste ⏻ der Fernbedienung oder den Ein-/Aus-Knopf des Fernsehers drücken.

Strahlt der selektierte Sender kein Programm aus, schaltet sich das Fernsehgerät nach einigen Minuten automatisch aus.

Thomson
Multimedia
46, quai Alphonse
Le Gallo
92648 Boulogne
Cedex
France
RCS nanterre
B 322 019 464

253 255 90

Réalisation B.E.I.
R.C. PONTOISE B 391 935 947-03/98

CE

THOMSON